

1958 අංක 15 දරණ සේවක අර්ථසාධක අරමුදල් පනත  
1958 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இல. ஊழியர் சேமலாபநிதி அதிகாரச் சட்டம்

THE EMPLOYEE'S PROVIDENT FUND ACT, No. 15 OF 1958

“කේ” ආකෘති පත්‍රය /பத்திரம் “கே” /FORM “K”

I වන කොටස / I ஆம் பாகம் /PART I

A

පනතේ 23 වන වගන්තිය යටතේ වෙළඳ ප්‍රතිලාභ සඳහා අරමුදලේ සාමාජිකයකු විසින් පනතේ 26 වගන්තිය යටතේ හිමිකම් කියා සිටීමයි.  
இவ்வதிகாரச் சட்டத்தின் 23 ஆம் பிரிவின்கமைய, கொடுக்கப்பட்ட வேண்டிய சகாயங்களுக்கு நிதியின் உறுப்பினரொருவர். இவ்வதிகாரச் சட்டத் தின் 26 ஆம் பிரிவின்கமைய, செய்யும் கோரிக்கை.

CLAIM made under Section 26 of the Act, by a member of the fund for benefits payable under Section 23 of the Act.

(සාමාජිකයා අවසාන වරට සේවය කළේ යම් සේව්‍යෝජකයකු යටතේද එම සේව්‍යෝජකයා මගින් මෙම ප්‍රතිලාභ ඉල්ලීම කමිකරු කොමසාරිස් ජනරාල් වෙත යැවිය යුතුයි.)

(இக்கோரிக்கையானது உறுப்பினர் கடைசியாக வேலை பார்த்த வேலைக்கமர்துபவர் மூலம் தொழில் ஆணையாளருக்கு அனுப்பப்படுதல் வேண்டும். (This claim should be sent to the Commissioner of Labour through the employer under whom the member was last employed.)

1. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ සම්පූර්ණ නම }  
உறுப்பினரின் முழுப் பெயர்  
Full Name of member
  2. ලිපිනය }  
முகவரி  
Address
  3. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ පියාගේ සම්පූර්ණ නම }  
உறுப்பினரது தந்தையின் முழுப் பெயர்  
Full Name of member's father
  4. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ මවගේ සම්පූර්ණ නම }  
உறுப்பினரது தாயின் முழுப் பெயர்  
Full Name of member's mother
  5. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ බිරිඳගේ /ස්වාමිපුරුෂයාගේ සම්පූර්ණ නම }  
(විවාහවී සිටිනම්)  
(உறுப்பினர் விவாகமானவராயின்) அவரது தாரத்தின் பெயர்  
Full Name of member's spouse (if married)
  6. සාමාජිකයාගේ/සාමාජිකාවගේ ස්වාභාවිකව පිහිටි යම් හඳුනාගැනීමේ ලකුණු වෙනත් ඒවා }  
உறுப்பினரை அடையாளம் தெரிந்து கொள்வதற்கு, அவரின் இயற்கையான அடையாளங்கள் எவையாயினும்  
Any natural distinguishing marks of member
  7. සාමාජිකත්ව අංක (සේව්‍යෝජකයාගේ අංකය සහ සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ අංකය යොදන්න. බී. ආකෘති පත්‍රය මීට අමුණන්න.) }  
உறுப்புரிமை இலக்கங்கள் (வேலைக்கமர்த்துபவரின் இலக்கத்தையும் உறுப்பினரின் இலக்கத்தையும் கூறുക : “B” பத்திரத்திலுள்ள உறுப்புரிமை அட்டையையும் இணைக்கவும் )  
Membership Numbers (state employer's number and member's number ; also attach membership card - “B” Form)
- | සේව්‍යෝජකයාගේ අංකය<br>இல. Number | අක්ෂර<br>எழுத்து Letter | සාමාජික අංකය<br>உறுப்பினர் இல. Membership Number | අවුලු දිනය/මාසය/අවුරුදු<br>விலகிய திகதி மாதம்/ஆண்டு Date/Month/Year of Leaving |
|----------------------------------|-------------------------|--|--|
|                                  |                         |  |  |
|                                  |                         |  |  |
|                                  |                         |  |  |
|                                  |                         |  |  |
- (අ) අවසාන සේව්‍යෝජකයා යටතේ සාමාජිකත්ව අංකය  
(அ) கடைசி வேலைக்கமர்த்துபவரின் கீழ் உறுப்புரிமை இல. (a) Membership Number under last employer
  - (ආ) ඊට කලින් සේව්‍යෝජකයින් වෙතොත් ඔවුන් යටතේ සාමාජිකත්ව අංක සහ එම ආයතන වලින් අවුලු දිනය, මාසය හෝ වර්ෂය  
(ஆ) முந்திய வேலைக்கமர்த்துபவரின் கீழுள்ள உறுப்புரிமை இலக்கங்களும், அவரிடமிருந்து விலகிய திகதி, மாதம், ஆண்டு ஆகியனவும் (b) Membership Number under previous employers, if any, and the date, Month or year of leaving such employer
  8. සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ වයස සහ උපන්දිනය }  
உறுப்பினரின் வயதும் பிறப்புத் திகதியும்  
Age and date of birth of member
  9. අවසාන සේව්‍යෝජකයා වෙතින් සේවය නතරවූ දිනය }  
முந்திய வேலைக்கமர்த்துபவரின் கீழ்த் தொழில் ஒழிந்த திகதி  
Date on which employment ceased under the last employer
  10. සේවය නතරවීමට හේතුව (පනතේ 23 වැනි වගන්තිය සහ 2 වන පිටුවේ සටහන බලන්න.) }  
தொழில் ஒழிந்ததன் காரணம் (அதிகாரச் சட்டத்தின் 23 ஆம் பிரிவையும் 2 ஆம் பக்கத்திற் குறிப்பையும் பார்க்க) Cause of cessation of employment (vide Section 23 the Act and Note at page 2)
  11. අවසාන සේව්‍යෝජකයාගේ නම සහ ලිපිනය }  
கடைசி வேலைக்கமர்த்துபவரின் பெயரும் முகவரியும்  
Name and address of the last employer

**ජාතික හැඳුනුම් පතේ විස්තර/தேசிய அடையாள அட்டையின் விபரங்கள் /  
PARTICULARS OF NATIONAL IDENTITY CARD**

ජාතික හැඳුනුම්පතේ දැක්වෙන නම  
பெயர் - தேசிய அடையாள அட்டையில்  
காட்டப்பட்டவாறு  
Name appearing on National  
Identity Card

මෙම විස්තරවලට අතිරේකව සේවා යෝජක විසින් සහතික කළ ජාතික  
හැඳුනුම්පතේ පිටපතක් මීට අමුණන.  
இவ்விபரங்களுக்கு மேலதிகமாக தொழில்துறரினால் சான்றுப்படுத்தப்பட்ட  
தேசிய அடையாள அட்டையின் பிரதி இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.  
In addition to this a copy for the National Identity Card certified by the  
employer is annexed

හැඳුනුම්පත් අංකය  
தேசிய அடையாள அட்டை இல.  
Identity Card No.

හැඳුනුම්පත් නිකුත් කළ දිනය  
அது வழங்கப்பட்ட திகதி  
Date of Issue

අමුණා තිබේද ?  
இணைக்கப்பட்டுள்ளதா ?  
Annexed?

**බැංකු ගිණුම් හිමිකරුවන් සඳහා විස්තර/வங்கிக் கணக்கு வைத்திருப்போருக்கு மட்டும்/  
FOR HOLDERS OF BANK ACCOUNTS**

ගිණුම් වර්ගය - ඉතිරි කිරීමේ / ජංගම ගිණුම  
கணக்கின் வகை - சேமிப்பு/ நடைமுறை  
Type of Account - Savings - Current Account

බැංකුවේ නම  
வங்கியின் பெயர்  
Name of Bank

ගිණුම් අංකය  
கணக்கு இல.  
Account No.

බැංකු ශාඛාව  
வங்கிக் கிளை  
Bank Branch

ඉහත සඳහන් කර ඇති බැංකු ගිණුමට බැර කිරීමට හැකිවන පරිදි වෙත්පත්  
අණ කරනු මැනවි.  
தயவு செய்து எனக்கு உரித்தான பணத்தை எனது மேற்கூறப்பட்ட வங்கிக்கணக்கிற்கு  
(வைப்பிடக்கூடிய முறையில் காசோலையில் கட்டளை இடவும்.)  
Please order the cheque enabling credit to be made to my Bank Account of the  
aforesaid Bank.

(බැංකු පොතේ ගිණුම් අංකය දැක්වෙන පිටුවේ ඡායා පිටපතක්  
අමුණිය යුතුය.)

සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ අත්සන  
வினாணப்பதாரியின் கையொப்பம்  
Signature of the Member

දිනය / திகதி / Date

**නම සහතිකය / பெயர்கள் உறுதிப்படுத்தல் / Name Certificate**

1. උප්පත්තය / විවාහ සහතිකය අනුව නම :-  
பிறப்பு/ விவாகச் சான்றிதழின் பெயர்  
Name in Birth Certificate/ Marriage Certificate
2. ජාතික හැඳුනුම්පත අනුව නම :-  
தேசிய அடையாள அட்டையின்படி பெயர்  
Name in National Identity Card
3. "B" කාඩ් පත අනුව නම :-  
"B" பத்திரத்தின்படி பெயர்  
Name in "B" Card (Membership Card)
4. මහ බැංකුවේ සේ. අ. අ. ගිණුමෙහි සඳහන් නම :-  
இலங்கை மத்தியவங்கி ஊ.சே.நி. கணக்கில் குறப்பிடப்படும் பெயர்  
Name in EPF Account at Central Bank of Sri Lanka

ඉහත සඳහන් නම් සියල්ලෙන්ම හැඳින්වෙන්නේ එකම තැනැත්තා වෙ සහතික කරමි.  
மேலே குறிப்பிடப்பட்ட எல்லாப் பெயர்களும் ஒருவரையே குறிக்கும் என உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.  
I hereby certify that names above mentioned are referred to one and the same person.

සේවායෝජකයාගේ අත්සන.  
தொழில் துறரின் கையொப்பம்.  
Signature of Employer.

<p>වම් இடம் Left</p>	<p>දකුණු வலம் Right</p>	<p>සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ මහපැහැසි සටහන් உறுப்பினரின் கைப்பெருவிரல் அடையாளங்கள் Thumb Marks of Member</p>
		<p>සාමාජිකයාගේ / සාමාජිකාවගේ අත්සනටත් මහපැහැසි සටහන්වලටත් සාක්ෂි දරන්නාගේ අත්සන உறுப்பினரின் ஒப்பத்திற்கும் கைப்பெருவிரலடையாளங்களுக்கும் சான்றுரைப்பவரின் ஒப்பம் Signature of witness to signature and Thumb Marks of Member</p>
		<p>සාක්ෂිකරුවන්ගේ නම, තනතුර සහ මුද්‍රාව சான்றுரைப்பவரின் பெயர், பதவி, முகவரி என்பன Name, Designation and address of witness</p>



**II වන කොටස (සේවாயෝජකයා විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)**  
**II ஆம் பாகம் (வேலைக்கமர்த்துபவரினால் நிரப்பப்பட வேண்டியது)**  
**PART II (To be filled in by the Employer)**

..... පිහිටි .....

..... තැබූ දායකත්වය / වත්කම් කළමනාකරු / පාලක තැන / අයිතිකරු වන..... තැබූ විට  
 මෙ/අපි/..... තැබූ කාලය (සාමාජිකත්ව අංක) ..... වශයෙන්  
 සේවයෙහි යොදවන ලද බව මෙයින් සහතික කරමු. මුතු / ඇය සේවක අර්ථසාධක අරමුදලේ සාමාජිකයෙකි / සාමාජිකාවකි. මුතු / ඇය මුහුදේ / ඇයගේ  
 ප්‍රතිලාභ ඉල්ලුම් පත්‍රයේ 10 වන ඡේදයෙහි ප්‍රකාශ කළ හේතුව නිසා විශ්‍රාම ගනියි/ ගත්තීය, සේවය නතර කරයි / කරන්නීය. මුහුදේ / ඇගේ දායක  
 මුදල් සම්පූර්ණයෙන්ම ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට යවා ඇති අතර, අවසාන මාසයේ දායක මුදල් 20.....  
 ..... මාසයේ වාර වාරිකාවේ ඇතුළත් කරන ලදී.  
 (02) අන්තිම “ සී ” (3) වාරිකාව යැවීමට පසු මුතු / ඇය විශ්‍රාමගත / සේවය නතර කළ දින තෙක් සහක “ ඩී ” ඇමුණුමේ සඳහන් දායක මුදල් අයකරගත්  
 බවත්, සේවක අර්ථසාධක අරමුදල වෙනුවෙන් ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවට මවිසින් යවන ලද මුදල්වල එම දායක මුදල් ඇතුළත් කරන ලද බවත් සහතික කරමි.  
 (03) ඉහත කී සාමාජිකයා / සාමාජිකාව ප්‍රතිලාභ ඉල්ලීම අත්සන් කොට, මුහුදේ / ඇයගේ මහජන ඇතිවි සටහන් තැබූවා මා ඉදිරිපිට දී ය.

உறுப்பினர் இல. .... ஐ உடைய ..... என்பவர்  
 ..... இல் அமைந்துள்ள ..... தோட்டத்தில்/தாபனத்தில்  
 ..... ஆக வேலை பார்த்துள்ளாரென மேற்கூறிய தோட்டத்தின்/தாபனத்தின் முகாமையாளர்/மேற்  
 பார்வையாளர்/உரித்தாளர் ..... ஆகிய நான்/நாம் இத்தாற் சான்றுரைக்கின்றேன்/சான்றுரைக்கின்றோம்.  
 இவர் ஊழியர் சேமலாபநிதியின் உறுப்பினராவர். இவரது உரிமைக் கோரிக்கையின் 10 ஆம் பந்தியிற் கூறப்பட்ட காரணத்திற்காக இவர் தொழிலிலிருந்து  
 இளைப்பாறுகின்றார்/விலகுகின்றார். இவரது உதவு தொகைகள் முழுவதும் மத்திய வங்கிக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளன. இவரது கடைசி மாத உதவு  
 தொகைகள், 20 ..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதத்திற்குரிய உதவு தொகைகள் பற்றிய விபரத்திரட்டில் உட்படுத்தப்பட்டுள்ளன.  
 (2) கடைசி “சி” (3) ஆம் விவரத்திரட்டு அனுப்பப்பட்ட பின் கீழே “டி” இணைக்கப்பட்டவாறு உள்ள உதவு தொகைகள். விலகிய/இளைப்பாறிய திகதி  
 வரை அறவிடப்பட்டு, ஊழியர் சேமலாபநிதிக்கணக்கில் மத்திய வங்கிக்கு நான் அனுப்பியுள்ள பணத்தொகைகளுக்குட்படுத்தப்பட்டுள்ளன.  
 (03) குறித்த உறுப்பினர் என் முன்னிலையில் இவ்வரிமைக்கு ஒப்பமிட்டுள்ளார்/ தமது கைப்பெருவிரலடையாளங்களை இட்டுள்ளார்.

I/ we .....  
 Manager/ Superintendent/ Proprietor of .....  
 situated at .....  
 do hereby certify that ..... Membership Number .....  
 was employed as ..... in the above estate/ establishment and that he/ she is a member of the Employees  
 Provident fund, He/ She is retiring/ leaving employment for the reason stated in paragraph 10 of his/ her claim, His/ Her contributions have been  
 remitted in full to the Central Bank and the last month's contributions were included the return of the contribution for the month of  
 ..... 20 .....

(02) I certify that, since the submission of the last C (3) return, the contributions as shown in Annexe 'D' below have been recovered up to the date  
 of leaving/ retirement and have been included in the remittances made by me to the Central Bank on Account of the Employees Provident Fund. (03)  
 The said member signed the claim and affixed his/ her thumb marks in my presence.

සේවாயෝජකයාගේ අංකය }  
 வேலைக்கமர்த்துபவரின் இல. } .....  
 Employer's Number }  
 අත්සන / ඉටුපටුම / Signature : .....  
 දිනය / திகதி / Date : .....  
 නිල මුද්‍රාව තැබිය යුතුය.  
 දුරකථන / தொலைபேசி / மீலே අංකය : .....

**‘ඩී’ ඇමුණුම/‘டி’ இணைப்பு/Annex ‘D’**  
 (අන්තිම සී (3) වාරිකාව යැවීමෙන් පසු ශ්‍රී ලංකා බැංකුවට යවා ඇති දායක මුදල්)  
 (கடைசி (3) விவரத்திரட்டு அனுப்பப்பட்ட பின் மத்திய வங்கிக்கு அனுப்பப்பட்ட உதவு தொகைகள்)  
 (Contributions remitted to Central Bank after submission of last C (3) Return)

සේවாயෝජකයාගේ ලියාපදිංචි අංකය }  
 வேலைக்கமர்த்துபவரின் பதிவு இல. } .....  
 Employer's Registration Number }  
 සේවකයාගේ අංකය }  
 ஊழியரின் இல. } .....  
 Employment Number }

මාසය மாதம் Month						එකතුව மொத்தத் தொகை Total
සම්පූර්ණ ඉපයීම් மொத்தச் சம்பாத்தியம் Total Earnings						
සම්පූර්ණ දායක මුදල් மொத்த உதவுதொகை Total Contributions						

නම }  
 பெயர் } .....  
 Name }  
 සේවා යෝජකයාගේ අත්සන සහ තනතුර }  
 வேலைக்கமர்த்துபவரின் ஒப்பமும் பதவியும் }  
 Signature and Designation of Employer. }  
 දිනය }  
 திகதி } .....  
 Date }

සැ. යු. - මෙම ඇමුණුම සම්පූර්ණ කළ යුත්තේ හය මාසයකට වරක් සී (3) වාරිකා ඉදිරිපත් කරන සේවாயෝජකයින් පමණි.  
 மு.சு. - சி (3) பத்திரத்தில் அரையாண்டு விபரத்திரட்டுக்களை அனுப்ப வேண்டிய வேலைக்கமர்த்துபவர்கள் மாதத்திரம் இந்த இணைப்பை நிரப்புவதல் வேண்டும்.  
 N.B. - This Annexe should be filled only by employers who are required to submit half yearly return in form C (3).

